

33. Jahrgang
Ausgabe 3
Oktober 2012



GEMEINDEZEITUNG

Amtliche Nachrichten der
Marktgemeinde Trautmannsdorf/L.

für Gallbrunn, Sarasdorf, Stixneusiedl, Trautmannsdorf/L.

Inhalt:

AUS DEN GEMEINDEGREMIIEN	2 - 3
WEITERE INFORMATIONEN	4
SENIOREN	5
UMWELT	6
KINDER und JUGEND	7
EHRUNGEN	8



IMPRESSUM:

Medieninhaber und Herausgeber: Marktgemeinde Trautmannsdorf/L., für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Ing. Heinz-Christian Berthold, 2454 Trautmannsdorf/L., Kupfergasse 1, homepage: www.trautmannsdorf.at od. www.trautmannsdorf-leitha.gv.at, e-mail: sekretariat@trautmannsdorf.at
Druck & Layout: Ecker KG, 2463 Stixneusiedl, Neufelderg. 24, 0676 / 93 40 654, www.druckundso.at, stix@druckundso.at

Liebe Mitbürgerinnen! Liebe Mitbürger!



A U S D E N G E M E I N D E G R E M I E N

WECHSEL IM GEMEINDERAT

Frau Andrea Wanjura aus Stixneusiedl hat mit 31.08.2012 auf ihr Mandat im Gemeinderat der Marktgemeinde Trautmannsdorf/L. verzichtet. Als

Ersatzmitglied wurde Herr Franz Heiss aus Sarasdorf nachnominiert und in der Gemeinderatsitzung am 19.09.2012 angelobt.

AUFSCHLIESSUNGSABGABE

Mit 1.1.2013 wird der Einheitssatz von derzeit € 425,- auf € 450,- angehoben. Dieser muss laufend angepasst werden, da mit diesem Betrag die Herstellung der öffentlichen Flächen, der Straßenentwässerung und der öffentlichen Beleuchtung kostendeckend hergestellt werden

muss. Die Aufschließungsabgabe hat nichts mit der Herstellung der Kanal- und Wasserleitungen zu tun. Dafür werden eigene Anschlussgebühren vorgeschrieben. Vom Amt der NÖ Landesregierung wird seit längerer Zeit die Anpassung des Einheitssatzes auf mind. € 450,- empfohlen.

ANKAUF VON STÖRMELDERN

Immer häufiger kommt es bei den Kanalpumpwerken zu Störungen. Um rasch zu reagieren und Folgeschäden zu vermeiden, wurden dafür 8 Stö-

rungsmeldegeräte bei der Fa. Exa aus Gallbrunn zum Preis von € 4.440,40 exkl. MWSt. angekauft.

NEUE 110 KV-LEITUNG DER EVN

Zum Umspannwerk in Sarasdorf wird eine neue 110 kV-Leitung errichtet. Diese wird auf den bereits vorhandenen Masten montiert und verläuft ca. 350 m (aus Richtung Bruck/L. kommend) auf

dem Gebiet der KG Sarasdorf. Die Dienstbarkeitsverträge wurden in der letzten Sitzung vom Gemeinderat genehmigt.

VEREINSSUBVENTIONEN

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Trautmannsdorf an der Leitha hat auch heuer wieder

die Subventionen für Vereine beschlossen. Der Gesamtaufwand dafür beträgt € 11.440,-.

A U S D E N G E M E I N D E G R E M I E N

BAUPLÄTZE

In der letzten Gemeinderatssitzung wurden 2 Bauplätze im neuen Siedlungsbereich nördlich der Bahn verkauft. Weiters sind derzeit noch in folgenden Parzellierungsgebieten Bauplätze käuflich zu erwerben: Siedlung nördlich der Bahn in Trautmannsdorf/L., „Aufeld Nord“ und „Aufeld West“ sowie Feldsiedlung, alle Katastralgemein-

de Sarasdorf. Bei Interesse ist ein schriftliches Ansuchen an die Marktgemeinde Trautmannsdorf/L. zu richten. Auch für die Katastralgemeinde Stixneusiedl wurden schon zahlreiche Ansuchen abgegeben, allerdings muss diesbezüglich erst ein Parzellierungskonzept abgeschlossen werden.

ERRICHTUNG VON NEUEN KANAL- UND WASSERLEITUNGEN

Für die vorgenannten Siedlungsgebiete werden neue Kanal- und Wasserleitungen verlegt. Der Preis dafür beträgt € 414.830,18 exkl. MWSt. Nach erfolgter Ausschreibung ging die Fa. Ley-

rer & Graf aus Schwechat als Bestbieter hervor und wird mit den Arbeiten voraussichtlich noch im heurigen Jahr beginnen.

TAUSCH VON SALBACHVENTILEN

Im Zuge der Arbeiten im Bereich der östlichen Ortseinfahrt von Trautmannsdorf/L. wurde festgestellt, dass ein Großteil der über 40 Jahre alten Salbachventile kaputt ist und daher wurde der

Beschluss gefasst, alle zu tauschen. Der Auftrag erging an die Fa. Meran aus Sarasdorf zum Preis von € 14.721,20 exkl. MWSt.

DIGITALER LEITUNGSKATASTER

Nachdem die Arbeiten zur Erstellung eines digitalen Leitungskatasters für die Katastralgemeinden Sarasdorf und Trautmannsdorf/L. fast abgeschlossen sind, soll ab dem nächsten Jahr dieser

für die Ortschaften Stixneusiedl und Gallbrunn erstellt werden. Die Gesamtkosten dafür betragen € 99.607,99 exkl. MWSt.

RATTENBOXEN

Leider kommt es immer wieder zu Rattenplagen in den öffentlichen Kanalanlagen aber auch auf Privatgrundstücken. Bitte entsorgen Sie keine Essensreste auf dem Komposthaufen oder über das WC bzw. den Ablauf, dies führt zu vermehrten Rattenaufkommen in diesen Bereichen.

Wie bereits in einer Ausgabe der Gemeindezeitung erwähnt, hat der Gemeindevorstand den

Beschluss gefasst, Rattenboxen und Köder anzukaufen. Diese sind während der Öffnungszeiten (im Gemeindekalender ersichtlich) am Sammelzentrum Stixneusiedl erhältlich. Der Preis für eine Rattenbox mit 4 Stk. Köderblöcken beträgt € 9,--. Weitere Köderblöcke kosten € 0,50/Stk.

WEITERE INFORMATIONEN

GELSENBEKÄMPFUNG

Die Gelsenbekämpfung in der Leithaaue hat sich bezahlt gemacht. In diesem Sommer waren merkbar weniger Gelsen als in den Jahren zuvor. Vom GEBL (Gelsenbekämpfung Leithaaue), bei dem die Marktgemeinde Trautmannsdorf/L. seit Gründung Mitglied ist, wurden Studenten damit

beauftragt, laufend in der Aue die Gelsenbekämpfung durchzuführen. Auch viele MitbürgerInnen haben mit der Bekämpfung der sogenannten Hausgelse dazu beigetragen, dass wir ungestört angenehmere Sommerabende im Freien verbringen konnten.

BADESEE ÜBERPRÜFUNG

Im Juli erfolgte durch die NÖ Landesregierung und die Bezirkshauptmannschaft Bruck/L. eine Überprüfung der Gemeindeparzellen am Badesee. Dabei wurde angemerkt, dass diese samt zum Badebetrieb gehörenden Nebeneinrichtungen

(WC-Anlage, Dusche, usw.) in einem gut gepflegten und ordentlichen Zustand sind. Aus dem vorgelegten Untersuchungsbericht ging hervor, dass das Gewässer als „ausgezeichnet“ bewertet wurde.

RODELSTRASSE STIXNEUSIEDL

Die Viehtrift in Stixneusiedl wird bei Wintereintritt wieder zur Rodelstraße erklärt. Die Eigentümer von Liegenschaften in diesem Straßenabschnitt haben eine Ausnahmegewilligung für die Benützung der Gemeindestraße. Ebenso

Einsatzfahrzeuge sowie die Zustelldienste der Post. Es wird jedoch darauf hingewiesen, dass im Schadensfall keine Haftung seitens der Gemeinde übernommen wird.

WINTERDIENST

Gemäß § 93 (1) der StVO 1960 haben Eigentümer von Liegenschaften in Ortsgebieten dafür zu sorgen, dass die in einer Entfernung von nicht mehr als 3 m vorhandenen, dem öffentlichen Verkehr dienenden Gehsteige und Gehwege einschließlich der in ihrem Zuge befindlichen Stie-

genanlagen, entlang der ganzen Liegenschaft in der Zeit von 6.00 bis 22.00 Uhr von Schnee gesäubert sowie bei Schnee und Glatteis bestreut sind. Ist ein Gehsteig (Gehweg) nicht vorhanden, so ist der Straßenrand in der Breite von 1 m zu säubern und zu bestreuen.

HUNDEKOT

Zahlreiche Beschwerden veranlassen mich neuerlich, mit folgender Bitte und dringender Forderung an alle Hundebesitzer zu wenden: Bitte entfernen Sie den Hundekot Ihres Tieres und vermeiden Sie dadurch die Verschmutzung unserer öffentlichen Grünanlagen und Verkehrsflächen. Alle MitbürgerInnen werden Ihnen dies danken!

Bei der Marktgemeinde Trautmannsdorf an der Leitha sind weiterhin Hundekotsackerl kostenlos erhältlich. Diese können während der Amtsstunden abgeholt werden. Liebe Hundebesitzer - nehmen Sie bitte dieses Angebot für saubere Grünflächen, Wege und Straßen in unserer Gemeinde an.

S E N I O R E N

SENIORENAUSFLUG 2012

Die Marktgemeinde Trautmannsdorf an der Leitha veranstaltete am Dienstag, 11. September 2012 ihren jährlichen Seniorenausflug.

Ziel war das Landesmuseum in St. Pölten, anschließend wurden wir von Herrn Landeshauptmann Dr. Erwin Pröll zu einem Empfang und einer Führung durch das Landhaus und den

Klangturm eingeladen. Der Abschluss fand traditioneller Weise bei einem Heurigen statt, wo auch wieder die ältesten teilnehmenden Personen geehrt wurden. Sämtliche Reisekosten sowie die Getränke beim Heurigen wurden auch heuer wieder von der Gemeinde übernommen.



SENIORENWEIHNACHTSFEIER 2012

Am **Sonntag, den 9.12.2012** findet um **14.30 Uhr** die traditionelle Seniorenweihnachtsfeier in der Mehrzweckhalle Trautmannsdorf/L. statt, zu der alle SeniorenInnen und PensionistInnen herzlich eingeladen sind. Für die musikalische Umrahmung sorgt der Musikverein Sarasdorf. Die Kinder der Volksschule Trautmannsdorf/L. werden wieder Weihnachtsspiele vorbringen. Für die An- und Abreise stellt die Marktgemeinde Trautmannsdorf/L. einen Autobus zur Verfügung.



Die Abfahrtszeiten sind:

- Gallbrunn
bei der Schulgasse um 13.50 Uhr
- Stixneusiedl
beim Gasthaus Stixer Hof 14.00 Uhr
- Sarasdorf
beim Kindergarten um 14.10 Uhr

Für die Teilnahme füllen Sie bitte beiliegendes Anmeldeformular aus!

U M W E L T



RADAUSFLUG

Am Sonntag den 16.9.2012 veranstaltete die Gemeinde Trautmannsdorf zum 5. Mal den Radausflug. Viele sportliche Radfahrer aus allen vier Gemeinden, leisteten mit uns an diesen Tag einen Beitrag zum Klimaschutz. Wir starteten in Gallbrunn, dann fuhren wir nach Stixneusiedl, entlang des Radweges erreichten wir Sarasdorf. Der Bahnlinie entlang radelten wir nach Trautmannsdorf und nach einer Fotopause

ging es weiter nach Margarethen am Moos zur Besichtigung der Biogasanlage. Nach fachkundiger Führung von Herrn Schwarz und Herrn Hartl besichtigten 76 Teilnehmer dieser Veranstaltung das große Areal der Biogasanlage. Anschließend radelten wir zurück nach Gallbrunn, zu einem gemütlichen Ausklang im Gasthof Elfriede Muhr. Umweltgemeinderätin Inge Leinwather möchte sich für die zahlreiche Beteiligung an dieser Veranstaltung bedanken und freut sich schon auf unseren nächsten Radausflug.



GELBER SACK RICHTIG VERWENDET

RICHTIG verwendet landen im GELBEN SACK nur **VERPACKUNGEN** aus Kunst- oder Verbundstoffen sowie Textil- und Holzverpackungen (weil es dafür kein anderes Sammelsystem gibt).

FALSCH verwendet kommt der GELBE SACK gefüllt mit allerlei Restmüll, Grasschnitt oder ähnlichem auf das Sammelzentrum und will dort z.B. in den Sperrmüll-Container.

Der Gelbe Sack ist zwar gratis bei der Ausgabe, das heißt aber nicht dass er generell kostenlos ist. Auch der GABL bekommt nur ein gewisses Kontingent an Gelben Säcken jährlich und verteilt die-

se über die Gemeinden an die Haushalte. Darüber hinausgehender Verbrauch muss zugekauft werden. Durch missbräuchliche Verwendung geht so Geld unnötig verloren.

Generell gilt deshalb: Verwenden Sie den Gelben Sack nur wofür er gedacht ist und stellen Sie ihn am Abfuhrtag rechtzeitig bereit. Bringen Sie ihn **NICHT** auf das Sammelzentrum und stellen Sie ihn **NICHT** zu den Dosen- oder Glascontainern bei den Sammelinseln – das verursacht nur Kosten die dann wir alle bezahlen.

K I N D E R u n d J U G E N D

NÖ SEMESTERTICKET

Studierende mit Hauptwohnsitz in Niederösterreich, die als ordentliche Hörer/innen an einer

Öffentlichen Universität

Privatuniversität

Fachhochschule oder

Pädagogischen Hochschule

inskribiert sind, erhalten vom Land Niederösterreich und den niederösterreichischen Gemeinden bis zur Vollendung des 26. Lebensjahres für das Wintersemester 2012/2013 einen finanziel-

len Zuschuss, wenn zum oder am Studienort ein öffentliches Verkehrsmittel benützt wird. Die Österreichische Staatsbürgerschaft oder die eines anderen EWR-Mitgliedstaates ist Voraussetzung. Der Hauptwohnsitz in NÖ muss während des geförderten Zeitraumes durchgehend aufrechterhalten werden.

Förderhöhe: Der finanzielle Zuschuss beträgt die € 50 übersteigenden Kosten des öffentlichen Verkehrsmittels, maximal jedoch € 75 pro Semester.

SCHULBROT OHNE MÜLL

Schulbrot ohne Müll! – Die Ausgabe von Jausenboxen an die Schülerinnen und Schüler der ersten Klasse hat in den Volksschulen schon Tradition.

Am 14. September 2012 verteilte der GABL in einer gemeinsamen Aktion mit der Marktgemeinde Trautmannsdorf/L. und der VS-Direktion die Boxen an die Erstklässler.

Die Möglichkeit, die Schuljause abfallarm in der Box zu verpacken, führt den einfachen Einsatz von Mehrwegverpackungen vor Augen. Alufolie und Wegwerfsackerl als Jausenbrotverpackung sollten damit schon von Beginn an der Vergangenheit angehören.



EHRUNGEN



Anlässlich des 50. Geburtstages und des 10jährigen Priesterjubiläums in Trautmannsdorf/L. von Pater Mag. Franz Tree SDS gratulierten Bgm. Ing. Heinz-Christian Berthold, Vzbgm.

Heinrich Schmitt, UGR Ingeborg Leinwather und GR Konrad Öhlwerther im Namen der Marktgemeinde Trautmannsdorf/L. recht herzlich.



90. Geburtstag
Maria Augustin



90. Geburtstag
Hedwig Konrad



Goldene Hochzeit
Anna und Johann
Lehmayer-Karlowitsch



Goldene Hochzeit
Josefine und Josef Maurer



Goldene Hochzeit
Elisabeth und Walter Schulz